

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 38.167/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 38.167/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 24 februari 2005 door de Minister van Werk verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanwijzing van de ambtenaren belast met het toezicht op de naleving van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en van haar uitvoeringsbesluiten", heeft op 12 mei 2005 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 24 février 2005, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "désignant les fonctionnaires chargés de la surveillance du respect de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie et de ses arrêtés d'exécution", a donné le 12 mai 2005 l'avis suivant:

Aanhef

1. In fine van het eerste lid van de aanhef schrijve men ", inzonderheid op artikel 5ter, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 20 januari 2003;".

2. Het tweede lid van de aanhef dient als volgt te worden geredigeerd:

"Gelet op advies 38.167/1 van de Raad van State, gegeven op 12 mei 2005;".

Artikel 1

In artikel 1 van het ontwerp dient bij de nadere omschrijving van het begrip "arbeidsbetrekkingen" te worden aangesloten op de terminologie gebruikt in artikel 2bis van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, althans in zoverre het gaat om federale bevoegdheden.

Artikel 2

Krachtens artikel 2 treedt het besluit dat thans in ontwerpvorm voorligt, in werking de eerste dag van de maand na die waarin het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Zulke regeling van inwerkingtreding heeft evenwel het nadeel dat, indien de bekendmaking van de regeling op het einde van de maand gebeurt, de bestemmingen ervan zelfs niet over de normale termijn van tien dagen zullen beschikken om zich aan de regeling aan te passen.

Vraag is dan ook of artikel 2 niet beter wordt weggelaten of wordt vervangen door een andere bepaling van inwerkingtreding.

Préambule

1. À la fin du premier alinéa du préambule, il conviendrait d'écrire
", notamment l'article 5^{ter}, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 20 janvier 2003;".

2. Il y a lieu de formuler le deuxième alinéa du préambule comme suit:

"Vu l'avis 38.167/1 du Conseil d'État, donné le 12 mai 2005;".

Article 1^{er}

À l'article 1^{er} du projet, il faut s'inspirer dans la définition de la notion de "relations de travail" de la terminologie utilisée à l'article 2^{bis} de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, du moins dans la mesure où il s'agit de compétences fédérales.

Article 2

En vertu de l'article 2, l'arrêté en projet entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge.

Pareille règle d'entrée en vigueur présente toutefois l'inconvénient que si la réglementation est publiée à la fin du mois, ses destinataires ne disposeront même pas du délai normal de dix jours pour s'y conformer.

La question se pose dès lors de savoir s'il ne serait pas préférable d'omettre l'article 2 ou de le remplacer par une autre disposition d'entrée en vigueur.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. SMETS,
B. SEUTIN,

staatsraden,
conseillers d'État,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME